

Artıq neçə aydan bəridir ki, ARNK yanında Tərcümə Mərkəzində "İşlək orfoqrafiya lüğəti" üzərində iş gedir. Məqsəd, hazırda istifadədə olan "Azərbaycan dilinin orfoqrafiya lüğəti"ndə yer almış minlərlə yazılış səhv, qəliz ərəb, fars sözlərinin, mənası və mənbəyi bilinməyən söz və söz birləşmələrinin, müxtəlif şəkilçilər və hallandırmalarla artırılması, bəzən iki-üç şəkildə verilmiş ifadələrin, eləcə də sahə lüğətlərinə aid terminlərin, dərman, kimyəvi element adlarının təmizlənməsi, əvəzində milli ədəbi nümunələrdən aranıb tapılmış sözlər daxil edilməklə, işlək, aydın dil vəsaitinin ərsəyə gətirilməsidir. Adıçəkilən kitabdan, orfoqrafiya lüğəti qaydalarına uyşmayan sözlərin təsnifatını nəzərinizə çatdırır, oxucuların, dil və lüğət mütəxəssislərinin fikir və mülahizələrini, irad və təkliflərini gözləyirik. Orfoqrafiya lüğətidən çıxarılan sözlərin təsnifatı 6 fevral 2016-cı il tarixdən (62 sayılı buaxrılış) etibarən mütəmadi olaraq "Aydın yol" qəzetində dərc edilir.

(Əvvəli ötən saylarımızda)

"Azərbaycan dilinin orfoqrafiya lüğəti"ndən çıxarılan sözlərin təsnifatı

Orfoqrafiya lüğətinin tərfi: "Orfoqrafiya lüğəti - sözlərin düzgün yazılış qaydasını bildiren dil vəsaitidir".

Mənası anlaşılmayan sözlər	Mənası və yazılış qüsurlu sözlər	Dialekt və ara sözləri	İşlənməyən ərəb, fars və digər əcnəbi sözlər	Terminlər	Suni sözlər və söz birləşmələrindən düzəldilən qurama sözlər	Lüzumsuz sözlər və söz hallandırmaları
əlağacılıq əhəngsevənlik xarabçılıq keçəgülü kerr keşisşifət keşisşifətli keşisşifətlik keşisşifətliklik keytonikimilər kəfəngəymə kəfənlilik kəhərlik kəkilbaz kəkkilti kəlləbaş kəlləgövüş kəlləlik kəmgötürmə kikis kilkətutan kilosten kino-qəza kırtıl kirvəcik komanda-ölçmə komanda-ölçü konfranzəng konkret-fəlsəfi konsert-oçerk kontrgetmə kontrgəlmə konturboylu koridorçu kəkəlmə kəkəlmək kək-saqqız kəlgəyqalın kəlgəyədavamlı kəlgəyədavamsız kəlgəyədözümlü kəlgəyədözümsüz kənültutan kəpəklik kərpəlikdənyanıq kötürlü kötürlülük kuba-qayıgabənzər kurortxana kurortxanalıq kus (mus.) küçəmənədargəli küçükqulaq küçükqulaqlı küftəbişirmə kükürdtutan külətan kültutan kündişli kürənc küş küytutan küytutma	estakadaquraşdırın estakadaquraşdırma estakadaqurma etilləşdirmək etirazetmə etnodilçilik etnolandşaft etnoslararası evakuasiyaetmə evakuasiyaolunma əksolan əksolma əqdəilmə həməqidəli həmxasiyyətli hipoinsulizm hipokapiya hipomneziya hipomor hipotalamik hipotalamolimbik hirotrop histereometr histomonioz homo-dimer homoterapiya hümeynizm xaltalılanma xaltalılanmaq xaltalilatma xaltalilatmaq xamətəkarlıq xanımcılıq xariciləşdirmə xariciləşdirmək xəbənaməli xəfiyyətçi xərc-xəsarət xərc-xəsarətli xərc-xəsarətsiz xərcli-xəsarətli xəritəçəkənlik xətçəkənlik xətəmkar xətəmkarlıq xəyanətçi xəyanətçilik xəzəllətmə xəzəllətmək xidmətaparma xırdametrəjli xırdaseriyalı xodul (bot.) xumarlama xumarlamaq xumarlatma xumarlatmaq ibni-adəm icraparət idilliyəçi ifratgüclü ixtisaralama ixtisaralamaq	evyıxma əfəllənə-əfəllənə ilişmə-sürtüşmə kalanlaşma kalanlaşmaq kalanlıq kap kapal kapal-dinar kapal-kapal karsala itağız karsalalıq karsalama karsalamaq karsayağı keçəpıtraq keçigəzili kefxana kəçqabırğa kəhildəmə kəhildəmək kəhildəyə-kəhildəyə kəhilti kəhilti kəkəvləmə kəkəvləməq kələmbaş kəlləmanqo kəmtər-kəmtər kərtdəşli kərtdəşsiz kikildəmə kikildəmək kikildənmə kikildənmək kikildətmə kikildətmək kil kilkəbaş kilkəbaşlı kilkə-milkə kilkəşik kimisi-kimsənəsi kirdarsızlıq kirişmə kirişmək kirpiburun kirs-kirs kirsli kirsiz kirtildəmə kirtildəmək kirtim-kirtim kirt-kirt kişirmə kişirmək kişirtmə kişirtmək kolahürən kolahürənlik kolpan-kolpan kolpanlama	həcviyyət həcviyyə həqirənə həqir-həqir həqqani həqqaniyyət həqqüqədəm həlimanə həllac həmcivar həmdülillah həmə həmhəmə həmiyyət həmmərz həmmərzlik həmsayə həmsəz həmsəzlik həmsin həmsinlik həng həngəm hərbiyyət hərçi hərxfəna hərqi-rəqəm hərfiyyət hərifənə hərisənə həşəmətəməb həşr həştadca həştad-həştad həvali həyatbəxş həyatbəxşlik hidroizolyator hifzüssəhhə hilali hipovariya holmium höccə höcətəkar höcətəkarlıq hörmətən hörmətəkar hörmətəkarənə hörmətəkarlıqla xəbi-qəflət xah xainənə xainənəlik xaldar xamuşan xənəxərab xariciyyət xəşək xətəkün xətımə xəcilənə xədəmə xədəng	fibroadenoma fibroangioma fibroblast fibroblastik fibroblastoma fibroelastoz fibroenxodroma fibroepitelioma fibroxondrit fibroxondroma fibroid fibroin fibrolioma fibroliya fibrolit fibromelanosarkoma fibromeloid fibromiksoadenoma fibromiksoma fibromiksosarkoma fibromioma fibromiozit fibroneoroma fibroosteoma fibroplaziya fibropolip fibrosarkoma fibrosit fibrotoraks fibroz-kavernoz fibroz-mağaralı fiçə fideist fideizm fiderasiya (iqt.) fidusiar hesab (iqt.) fikoeritrin fikomisetlər fikomisetoz fikosian fiksativ, şəffaf məhlul filisin filofoniya filogenetik filogenetika filogenezi filohistogenezi filokartiya filovarikoz filtr-press filyaridoz filyarisid filyariya firn (coğr.) fistuelektomiya fistula fitalbumoza fitaza fitin fitinq fitinqli fitoəqqlütinin	ermənixislətlik ermənixislətliklik eskizçəkən eskizçəkəmə estakadaqayırma estakadaquran etiketyapışdırın etiketyapışdırma etüdçəkən evalan evalma evcanlıolma evdamı ev-əvgəzmə evgördüetmə evquraşdırın evquraşdırıcı evquraşdırma evpualalma evpulvermə evsizolma evtikən eyibaçan eyibliolma eyibsizolma eyniböyüklük eyniböyüklüklə eyninəalma eyninəgəlmə ezamedilmə ezametmə ezamiyyətəçixmə ezamiyyətəgötürmə ezamolunma əbədiyyətəqovuşma əbləhliketmə ədəbazlıqetmə ədəbazolma ədəvətsaxlama ədəbgözləmə ədəbliolma ədəbsizliketmə ədəbsizolma ədəllik ədəlsiz ədəlsizlik ədənlıq əfğanetmə əfşanlıq əfvətmə əfzəolma əhatədən əhatəetmə əhatəlietmə əhatəliolma əhəngsəndürmə əhəngyəndirən əhəngyəndirmə əxzətəmə əkinəazyararlı əkinəbaxma əkinəçoxyararlı	estradayabənzər estradaəoxşar əşdirə-əşdirə əşdirilmə əşdirilmək əşdirtmə əşdirtmək əşələdə-əşələdə əşələtmə əşələtmək əşənəkli əşənəklik əşənəksiz əşikli əşiksiz əşilə-əşilə etalonlaşdırma etalonlaşdırmaq etilləndirmə etilləndirmək etrusk (-lar) etüdvarı etüdvarılıq eukariot (-lar) evcikli evciksiz even (-lər) evençə evenkçə ev-əşiksizlik eybəcərləndirmə eybəcərləndirmək eybəcərləşə-eybəcərləşə eybəcərlətmə eybəcərlətmək eyhamlılıq eyhamsızlıq ey-hay eyləyə-eyləyə eyməndirilmə eyməndirilmək eyniadlılıq eynibicimlilik eynicinslilik eynidəyərlilik eynixasiyyətlik eyniköklülük eyniqiymətlik eyniqiymətliklik eyniləşdirilə-eyniləşdirilə eyniləşə-eyniləşə eynimahiyyətlik eynimənənlilik eynimənşəllilik eyniməzmunluluq eyniöxluluq eyniölçülülük eynisiqnallı eynitiplilik eynivaxtlı eynivaxtlılıq

(Davamı gələn sayımızda)